联合国 S/2007/59

安全理事会

Distr.: General
7 February 2007
Chinese
Original: English

2007年1月29日安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第1267(1999)号决议所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨随函转递安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第1267（1999）号决议所设委员会的报告(见附件)，委员会于2007年1月26日根据无异议程序通过了该报告，并根据安全理事会主席1995年3月29日说明(S/1995/234)提交该报告。

我谨强调指出，报告反映的是2006年委员会在我的前任塞萨尔·马约拉尔大使（阿根廷）主持下开展的工作，我感谢在他的领导下取得了相当大的进展。

安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第1267（1999）号决议所设委员会

主席

约翰·韦贝克（签名）

07-23116 (C) 130207 130207

附件

安全理事会关于基地组织和塔利班及有关个人和实体的第 1267(1999)号决议所设委员会的报告

一. 导言

1. 本报告的目的是贯彻安全理事会主席 1995 年 3 月 29 日的说明(S/1995/234)所述透明度措施，提供 2006 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间委员会开展活动的事实摘要。委员会的上一份年度报告（S/2006/22）于 2006 年 1 月 13 日提交。

二. 背景信息

2. 经过安全理事会成员间的协商，安理会商定选出了委员会 2006 年主席团，塞萨尔·马约拉尔大使（阿根廷）任主席，两名副主席分别来自加纳和希腊代表团（见 S/2006/66）。委员会遵照安全理事会第 1617（2005）号决议和其他有关决议，执行其任务。联合国全球反恐战略也促进了委员会的工作，秘书长在 2006 年 4 月 27 日的报告（A/60/825）中详细阐述了这一战略。设在纽约的分析支助和制裁监测组为委员会提供了协助，监测组在委员会指导下开展工作。

三. 委员会活动概述

3. 委员会继续主动积极地执行任务，加强其反恐作用。在报告所述期间，委员会举行了 3 次正式会议，并继续沿用召开非正式会议的做法，召开了 38 次专家一级的非正式会议。1 月和 7 月，委员会审议并核准了依照安理会第 1617（2005）号决议制订的工作方案以及委员会非正式会议将讨论的主要待决问题清单。委员会商定不断更新工作方案，使其工作具有最高度的灵活性。

委员会主席每隔 120 天向安全理事会通报情况

4. 2 月 21 日，马约拉尔大使和安全理事会第 1373（2001）号决议所设委员会和第 1540（2004）号决议所设委员会主席作了联合情况通报，他向安理会通报了委员会和监测组目前和将来的活动（S/PV.5375）。马约拉尔大使分别于 5 月 30 日和 9 月 28 日与上述各委员会主席作了第二次（S/PV.5446）和第三次联合情况通报（S/PV.5538）。此外，9 月 20 日，即将离任的委员会主席马约拉尔大使以个人身份作了最后一次情况通报（S/PV.5601）。

监测组第四次和第五次报告所载建议

5. 2006 年最初几个月，委员会在监测组专家出席会议的情况下深入审议了监测组 1 月 31 日提交的第四次报告（S/2006/154，附文）所载建议，目的是商定可能采取的后续行动，进一步提高制裁基地组织和塔利班制度的效力。9 月和 10 月，委员会详细审议了监测组第五次报告（S/2006/750，附文）。委员会同意这

两份报告中的许多建议，并确定了一些需要进一步完善和审议的关于所有三类制裁措施（禁运军火、禁止旅行和冻结资产）的建议。委员会赞赏监测组提出这两份报告，并分别在 S/2006/635 和 S/2006/1047 号文件中向安全理事会提出了委员会对两份报告所列建议的立场。委员会在其报告中指出，应提请所有国家注意这些建议，因为它们可以大大改进制裁措施的执行。

依照安全理事会第 1617（2005）号决议提交书面分析评估

6. 第 1617（2005）号决议第 17 段规定委员会有义务提交书面分析评估，评估会员国为执行制裁措施采取的行动，为履行这一义务，委员会请监测组协助，提交一份各国执行制裁措施情形初步评估。根据上述决议附件一，监测组于 10 月 27 日提交了一份文件(S/2006/1146，附文)，补充更新了上一次评估(S/2005/761，附件一)。委员会认为，该文件提供了有价值的信息，使委员会能够得出自己的结论，委员会在自己的评估报告（S/2006/1046，附件）中提出了这些结论。委员会向安全理事会提交了自己的评估，目的是协助安理会进一步完善现行制裁措施，鼓励所有国家执行制裁措施，向根据第 1455（2003）号决议提交了报告和根据第 1617（2005）号决议提交了清单的会员国提供反馈，鼓励未提交报告的国家提交报告。

安全理事会第 1452（2002）号决议的例外规定

7. 委员会继续从速审议依照第 1452（2002）号决议发出的通知和提出的请求。委员会还保管并定期更新根据该决议与委员会联系的国家名单。在本报告所述期间，委员会收到各国的 41 份来文，要求依照第 1452（2002）号决议第 1(a)或(b)段，允许在执行制裁措施时例外行事。与 2005 年相比，来文数有所增加。

请委员会确认某些个人身份的请求

8. 委员会收到各国的若干请求，要求委员会协助确认某些个人的身份，以执行制裁措施，尤其是执行冻结资产措施。如果有关提名国可能掌握着委员会名单上没有载明的其他确认信息，委员会就会通过委员会秘书处，协助这些国家与提名国取得联系。委员会准备改进这一惯例，以便在这方面更加迅速和有效地回应要求委员会提供协助的国家。

修订委员会的准则

9. 依照第 1617（2005）号决议第 18 段，委员会集中精力修订其工作准则，尤其是审议列入名单和从名单中除名的程序，从而使准则成为更好的工具，促进理顺委员会的工作，指导会员国的执行工作。在委员会各成员集中作出努力后，委员会于 11 月 29 日修订了它的工作准则，特别是涉及列入名单问题的第 6 节，并向会员国作了通报（SC/8890）。安全理事会于 12 月 19 日通过了关于将个人和实体从名单中除名的程序的第 1730（2006）号决议。安理会在决议中请秘书长在秘

书处内（安全理事会附属机关事务处）确定一个行政协调人，接收受制裁个人和实体的除名申请。决议为协调人规定了处理除名申请的明确程序，以确保申请人得到公平对待。

与各国对话

10. 3 月 30 日，委员会发布了新闻稿 SC/8681，委员会在新闻稿中回顾了第 1617（2005）号决议第 14 段，请各国派代表与委员会开会，详细讨论有关问题。德国、瑞典和瑞士代表参加了 5 月 15 日的会议，向委员会通报了三国为提高制裁效力联合作出的努力。他们还提到沃森国际研究所关于制裁个人的措施造成的法律和政治问题的文章。这次情况介绍和随后进行的讨论对委员会有助益，特别是对委员会修订列名和除名准则的筹备工作有助益。因此，委员会及委员会主席强烈鼓励其他国家利用第 1617（2005）号决议提供的机会，与委员会举行会议，讨论与制裁有关的任何问题。

11. 为了提高工作透明度，委员会于 4 月 25 日向各国发出了两份普通照会：(a) 一份照会（SCA/2/06(9)）回顾第 1452（2002）号决议，具体提醒各国，为制裁制度规定了例外情况；(b) 另一份（SCA/2/06(8)）澄清了委员会关于处理已列入委员会名单的亡故者的程序。

向各国公开通报情况

12. 7 月 26 日，主席在联合国向会员国作了一次情况通报，50 位代表出席了通报会，主席在会上通报了委员会工作的新动向，邀请在座代表提出澄清要求或提出与执行制裁措施相关的任何问题。情况通报对与会的双方都是有益的。

委员会名单的改进和分发

13. 委员会继续根据会员国提供的相关资料修订属于基地组织和塔利班或与之有关联的个人和实体综合名单。该名单仍然是各国对所列个人和实体采用和实施禁运武器、禁止旅行和冻结财产措施的主要工具。

14. 在本报告所述期间，委员会决定在综合名单上增列 18 人和 6 个实体，并删除 3 人。有一将所提个人除名的申请，但委员会未同意。本报告附有 2006 年列名和除名的综合清单（见附文）。委员会每次修订名单后都发布新闻稿，分出普通照会，并通过电子邮件把对名单作出的改动通知会员国。目前，电子邮件发送给会员国以及有关国际组织和区域组织提供的 300 多个协调人。已要求会员国向秘书处提供其驻纽约的常驻联合国代表团以及负责实施制裁措施的主要部委/机构的指定协调人。委员会继续强调指出，尚未提供这一信息的会员国提供信息并在必要时予以更新很重要，因为通过电子邮件通知，可以非常迅速地落实制裁措施。

15. 依照第 1526（2004）号决议第 19 段，秘书处继续每季度分发委员会名单的印本，以便于会员国使用。2006 年于 4 月和 10 月两次分发了名单（SCA/2/06(7)和 SCA/2/06(17)）。

16. 7 月 31 日，委员会根据一些会员国提交的经监测组审查和处理的信息，核可了对名单作出的若干技术性更正。委员会还在 7 月 25 日对名单格式做了某些改动（SCA/2/06(12)），包括加上永久性查询编号，所有姓名均用列入名单者的本国文字书写，并将名单上名列塔利班部分的名字按字母顺序重新排列。

与刑警组织和其它国际组织的合作

17. 加强与国际刑事警察组织(刑警组织)的合作继续使委员会有更好的工具来更有效地完成其任务，为各国提供更有效的手段落实制裁措施。在监测组倡议下，委员会大大增加了与刑警组织的合作。委员会 2005 年 12 月启用了颁布刑警组织-安全理事会特别通告的程序，并 2006 年继续这样做，颁布了 275 份通告。各国的当局可通过本国的刑警组织中心局获得这些通告。公众可以通过刑警组织的网站（www.interpol.org）查阅上述通告的限发版本。此外，委员会还同意刑警组织关于印发列有被刑警组织通缉的受联合国制裁的人的海报的建议。

18. 5 月，委员会核准监测组关于同欧洲安全与合作组织（欧安组织）加强合作，尤其是在分发相互有益的信息和欧安组织协助会员国执行制裁措施方面的建议。10 月，委员会核准有关同国际民用航空组织（国际民航组织）和国际航空运输协会（空运协会）合作的类似建议。委员会目前正在考虑还有其他哪些重大国际和区域组织可协助其工作以及它可以同哪些组织开展合作来帮助会员国执行制裁措施。

19. 2 月 21 日，主席致函法律事务厅，表示委员会满意地获悉，联合国系统各组织与名单所列个人与实体没有任何合同关系。委员会也支持秘书长为就此采用统一办法做出的对所有有关内部程序进行审查的决定。

与反恐怖主义委员会和第 1540（2004）号决议所设委员会的协调

20. 委员会成员多次强调，在打击国际恐怖主义方面，三个委员会的职能相辅相成，需要不断相互交流信息。为提高互补性，避免可能出现的重复，尤其在委员会主席和监测组专家进行访问方面避免重复，加强访问前和访问后的信息交流，三个委员会之间已经定期进行协调。

四. 监测组

21. 监测组 1 月和 7 月提交的工作方案得到了委员会的批准。按照第 1617(2005)号决议的规定，监测组任期于 2006 年 12 月届满；监测组继续前往世界所有区域，在 2006 年访问了 25 个国家，其中包括再次访问阿富汗。它还参加了 20 次国际和区域会议，因为它认为这些会议尤其促使人们更好地了解本制裁委员会的工作

和制裁措施本身，从而改进会员国执行措施的工作。监测组的一名代表还陪同主席访问了若干国家。

22. 除了同反恐怖主义委员会执行局协调旅行计划外，监测组还于 1 月首次同执行局联合进行访问，出访了坦桑尼亚联合共和国。它还与反恐执行局进行了三次联合访问，走访了菲律宾、印度和尼日利亚。在认识到还需要尽可能同执行局协调其工作的情况下，它起草文件，确立了一个共同战略，用以处理那些尚未向委员会提交第 1455（2003）号决议规定提交的报告以及未向反恐怖主义委员会和第 1540（2004）号决议所设委员会提交报告的国家。监测组、反恐怖主义委员会执行局和协助第 1540（2004）号决议所设委员会的专家一起把共同战略文件提交给了三个委员会，并得到了委员会的批准。三个专家组目前正在研究如何执行共同战略。

23. 监测组还应委员会要求提交了其它几份文件，其中包括一份指南，用于协助各国掌握对委员会名单进行最有效检索的方法，以及一份武器禁运“术语解释”文件（SCA/2/06(20)）。很快就会用联合国六种正式语文在委员会网站上刊载这两份文件。

24. 应各区域会员国的要求，监测组继续主办由情报和安保机构的主管和副手参加的区域会议，讨论如何根据基地组织恐怖威胁的变化来调整制裁制度。自上次报告以来，它举行了四次此类区域会议：2005 年 12 月和 2006 年 6 月各 1 次，同阿尔及利亚、埃及、约旦、阿拉伯利比亚民众国、摩洛哥、巴基斯坦、沙特阿拉伯和也门的机构主管讨论一般性问题；2006 年 5 月的一次会议是讨论索马里境内与“基地”组织有关的恐怖主义造成的威胁；2006 年 8 月一次是讨论西萨赫勒/撒哈拉以南地区的威胁。这些会议是了解实地情况和审视“基地”组织的威胁及其做法的改变的宝贵途径。

25. 2006 年，监测组按照第 1617（2005）号决议的规定，向委员会提交了三份报告。委员会通篇审查了 1 月 31 日提交的报告（S/2006/154，附文）和 7 月 31 日提交的报告（S/2006/750，附文），并将它对这两份报告中的建议的立场报送安全理事会。应委员会的要求，监测组于 2006 年 11 月 7 日，而不是第 1617(2005)号决议规定的 2006 年 12 月 10 日，提交了该决议要求提交的最后报告。

26. 委员会还要求监测组按照第 1617（2005）号决议第 17 段规定，编写一份经过补充更新的初步书面评估，评估各国为执行制裁制度采取的行动。监测组的评估涉及的期间为 2005 年 8 月 1 日至 2006 年 9 月 30 日，它审议了各国按照第 1455（2003）号决议提交的另外 6 份报告、按照第 1617（2005）号决议第 10 段提交的 54 份核对表、监测组在委员会主席出访期间及它在此期间自行出访 24 个国家获得的信息、监测组参加国际会议和监测组组织的区域会议的情况。委员会根据监测组对各国落实制裁措施情况和第 1617（2005）号决议中的三项非强制性措施做出的评估，向安全理事会提交了它自己的评估。

五. 委员会主席和成员对若干国家的访问

27. 依照第 1526（2004）号决议第 10 段和第 1617（2005）号决议第 15 段，委员会主席和成员分两次对若干国家进行了访问。2006 年 1 月 27 日至 2 月 4 日期间，主席及其代表团访问了日本和印度尼西亚。2006 年 4 月 28 日至 5 月 8 日，主席访问了卡塔尔、也门和沙特阿拉伯。主席在向安全理事会通报情况时（见 S/PV.5357 和 S/PV.5446），详细介绍了访问会员国的成果。

28. 主席说，被访国家在打击基地组织和塔利班及有关个人和实体方面取得了重大进展。他还得知，这些国家当局认为本国的安全与国际安全有着千丝万缕的联系。因此，在这些被访国家中看到国家和国际一级的密切协调和合作非常令人鼓舞。

29. 对会员国进行的访问使委员会深入了解会员国是如何执行制裁措施的，这是非常有益的。访问还使会员国有机会与委员会直接交流成功经验和最佳做法，提出援助需求，并就委员会的工作提出自己的关切。

30. 委员会和安全理事会需要在这些访问和以前访问的基础上，不断认识到所规定的制裁义务同一些国家履行这些义务的实际能力尚有差距。

六. 委员会今后的工作和未决问题

31. 委员会 2006 年的工作取得了稳步的进展，尤其是在处理一些会员国和国际组织对委员会的列名和除名程序提出的关注方面。安全理事会第 1730（2006）号决议请秘书长在秘书处确定一个协调人来接收除名申请；委员会认为，修订列名准则和第 1730（2006）号决议的通过不仅使委员会拥有了一个亟需的工具，而且更重要的是，使会员国也拥有一个更有效地执行制裁的工具。

32. 向会员国阐述了第 1617（2005）号决议关于“有关联”一词的定义，以帮助它们提交在名单上增列的名字。委员会深信，将所有与基地组织和塔利班有关联的人都列入名单，可防止他们从事恐怖活动，并可能使无辜平民幸免于难。委员会注意到，并非所有国家都采用了这一定义，有些国家没有向委员会提交可能属于这一类别的个人和实体的名字。因此，委员会继续强调指出，需要进一步提交与基地组织和塔利班有关联的人的新名单，并对名单上的现有数据进行修订，以便能够更精确地针对名单上的个人和实体采取行动。为了协助会员国，委员会为各国提供了一个首页模板，以指导各国通过委员会网站来提交列入名单的名字。

33. 委员会也期望通过根据第 1617（2005）号决议第 10 段提交的核对表来获取信息。委员会以普通照会（SCA/2/06(4)）的形式，于 2006 年 1 月 30 日向会员国提出了第一个请求，请它们通过核对表提供有关信息。委员会大力鼓励那些尚未提交核对表的国家提交核对表。

34. 监测组提供了支助，协助委员会在工作中取得进展。委员会期望监测组日后继续提供这种支助。

35. 如上所述，2006 年期间大大加强了与刑警组织的合作。委员会继续寻找新的途径，包括同其他国际和区域组织和机构开展更密切的合作，来进一步执行对基地组织和塔利班的制裁措施。

36. 在对网站做出一些改进，例如提供委员会工作的一般信息和具体制裁问题的信息后，委员会打算进一步改进网站的功能和界面，因为网站仍然是会员国用于执行制裁措施的一个有用工具。

七. 意见和结论

37. 委员会认为，它可以通过下列方式在打击国际恐怖主义方面继续发挥重要的作用：维持、增订和改进与基地组织和塔利班有关联的个人和实体的名单；在监测组的支助下，有效监测会员国执行针对名单上的个人和实体的制裁措施的情况。

38. 基地组织和塔利班与之有关联的个人和实体仍是国际和平与安全面临的最大威胁，必须切实打击他们的活动，包括通过实行制裁。委员会打算进一步巩固和加强已取得的工作成果，协助加强世界的安全。

附录

2006 年对属于基地组织和塔利班或与之有关联的个人和实体综合名单做出的改动

A. 增列的个人

日期	姓名	新闻稿
2 月 7 日	Ghuma Abd'rabbah Abd Al-Rahman Al-Faqih Mohammed Benhammedi Abdulbaqi Mohammed Khaled Tahir Nasuf	SC/8632 2 月 8 日
4 月 21 日	Abdullah Anshori Abu Bakar Ba'asyir Gun Gun Rusman Gunawan Taufik Rifki	SC/8705 4 月 25 日
7 月 31 日	Abu Sufian Al-Salamabi Muhammed Ahmed Abd Al-Razziq	SC/8798 8 月 2 日
8 月 2 日	Ismail Mohamed Ismail Abu Shaweesh Jamal Housni Nessim Ben Romdhane Sahraoui Merai Zoghbai	SC/8799 8 月 3 日
8 月 4 日	Abd Al Hamid Sulaiman Al-Mujil	SC/8801 8 月 4 日
12 月 7 日	Najmuddin Faraj Ahmad Mohamed Moumou	SC/8893 12 月 7 日
12 月 12 日	Mohammed Al Ghabra	SC/8902 12 月 14 日

B. 增列的实体

日期	姓名	新闻稿
2 月 7 日	Meadowbrook Investments Limited Ozlam Properties Limited Sanabel Relief Agency Limited Sara Properties Limited	SC/8632 2 月 8 日
8 月 4 日	International Islamic Relief Organization, Philippines, Branch Offices	SC/8801 8 月 4 日
11 月 9 日	International Islamic Relief Organization, Indonesia, Branch Office	SC/8866 11 月 9 日

C. 除名的个人

日期	姓名	新闻稿
1 月 18 日	Zeinab Mansour Fattouh Mohamed Mansour	SC/8613 1 月 19 日
8 月 24 日	Ali Ahmed Yusaf	SC/8815 8 月 24 日